



Brunswick School Department Medication Drop-Off

Welcome Back! The Brunswick School Department nurses are excited for your return and are preparing for your arrival.

Brunswick School Department discourages the administration of medicines on school premises. If medications are needed during school hours, a nurse or principal's designee may give a student medication if the following requirements are met:

- The state law states all medication including over the counter medication must be prescribed by a health care provider.
- A permission form for the medication to be given during the school year must be signed by the parent or guardian and the health care provider.
- Medication must be sent in the original container in which it was purchased. Only the school dose should be in the container. The local pharmacies are aware of this requirement and will supply a second labeled bottle for use at school.

If your child has a chronic condition such as asthma, allergies or seizures that require emergency medication or if your child requires daily medication please read below for instructions on medication drop off procedure.

This year, in order to create a safe transfer of medications, Brunswick School Nurses will be taking in medication differently. Medication drop for ALL Schools will be as follows:

WEDNESDAY, SEPTEMBER 9

1:00-5:00pm

COFFIN SCHOOL

There will be a clearly marked table set up for each school outside under the covered entrance. This is a one way driveway with the entrance on Columbia and the exit on Barrows. In order to accommodate social distancing and confidentiality parents will drive up in front of the school and stay in their car until no other parent is at the table. Once the

school nurse is available you may bring the medication along with the ***appropriate form signed by your child's healthcare provider (see links to required forms on the following page)***. PLEASE REMEMBER TO WEAR A FACE COVERING

Links to Required Medication forms

Allergy Action Plan

<http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2018/03/Allergy-action-plan-2017-1.pdf>

Asthma Action Plan for School

<https://www.maine.gov/dhhs/mecdc/population-health/mat/documents/2010-action-plan.pdf>

Medication at School Form

http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2011/07/meds_during_school-1.pdf

Seizure Action Plan

http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2011/07/seizure_action_plan.htm.pdf

Abandono de medicamentos do Departamento Escolar de Brunswick

Bem vindo de volta! As enfermeiras do Departamento Escolar de Brunswick estão animadas com seu retorno e se preparando para sua chegada.

O Departamento Escolar de Brunswick desencoraja a administração de medicamentos nas instalações da escola. Se os medicamentos forem necessários durante o horário escolar, uma enfermeira ou pessoa designada pelo diretor pode dar a um aluno medicação se os seguintes requisitos forem atendidos:

A lei estadual determina que todos os medicamentos, inclusive os de venda livre, devem ser prescritos por um profissional de saúde.

Um formulário de permissão para o medicamento a ser dado durante o ano escolar deve ser assinado pelos pais ou responsável e pelo profissional de saúde.

O medicamento deve ser enviado na embalagem original em que foi adquirido. Apenas a dose escolar deve estar no recipiente. As farmácias locais estão cientes desse requisito e fornecerão um segundo frasco rotulado para uso na escola.

Se seu filho tem uma condição crônica, como asma, alergias ou convulsões que requerem medicação de emergência ou se seu filho necessita de medicação diária, leia abaixo as instruções sobre o procedimento de entrega de medicamentos.

Este ano, a fim de criar uma transferência segura de medicamentos, as enfermeiras da escola de Brunswick tomarão os medicamentos de forma diferente. A queda de medicação para TODAS as escolas será a seguinte:

QUARTA-FEIRA, 9 DE SETEMBRO

13h00 - 17h00

COFFIN SCHOOL

Haverá uma mesa claramente marcada para cada escola do lado de fora, sob a entrada coberta. Esta é uma via de acesso de mão única com a entrada na Columbia e a saída na Barrows. A fim de acomodar o distanciamento social e a confidencialidade, os pais dirigirão até a frente da escola e ficarão no carro até que nenhum outro pai esteja à mesa. Assim que a enfermeira da escola estiver disponível, você pode trazer o medicamento junto com o formulário apropriado assinado pelo provedor de saúde do seu filho (veja os links para os formulários necessários na página seguinte). **LEMBRE-SE DE USAR UMA COBERTURA DE ROSTO**

Links para formulários de medicação necessária

Plano de Ação de Alergia

<http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2018/03/Allergy-action-plan-2017-1.pdf>

Plano de ação para asma para a escola

<https://www.maine.gov/dhhs/mecdc/population-health/mat/documents/2010-action-plan.pdf>

Formulário de medicação na escola

http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2011/07/meds_during_school-1.pdf

Plano de ação para apreensão

http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2011/07/seizure_action_plan.html
_pdf

Entrega de medicamentos del departamento escolar de Brunswick

¡Dar una buena acogida! Las enfermeras del Departamento Escolar de Brunswick están emocionadas por su regreso y se están preparando para su llegada.

El Departamento Escolar de Brunswick desaconseja la administración de medicamentos en las instalaciones escolares. Si se necesitan medicamentos durante el horario escolar, una enfermera o la persona designada por el director pueden administrar medicamentos al estudiante si se cumplen los siguientes requisitos:

La ley estatal establece que todos los medicamentos, incluidos los de venta libre, deben ser recetados por un proveedor de atención médica.

El padre o tutor y el proveedor de atención médica deben firmar un formulario de permiso para que se administre el medicamento durante el año escolar.

El medicamento debe enviarse en el envase original en el que se compró. Solo la dosis escolar debe estar en el recipiente. Las farmacias locales conocen este requisito y proporcionarán una segunda botella etiquetada para usar en la escuela.

Si su hijo tiene una afección crónica como asma, alergias o convulsiones que requieren medicación de emergencia o si su hijo requiere medicación diaria, lea a continuación las instrucciones sobre el procedimiento de entrega de medicamentos.

Este año, con el fin de crear una transferencia segura de medicamentos, las enfermeras escolares de Brunswick tomarán los medicamentos de manera diferente. La entrega de medicamentos para TODAS las escuelas será la siguiente:

MIÉRCOLES 9 DE SEPTIEMBRE

1: 00-5: 00pm

ESCUELA COFFIN

Habrán una mesa claramente marcada para cada escuela afuera debajo de la entrada cubierta. Esta es una entrada de una sola vía con la entrada en Columbia y la salida en Barrows. Para adaptarse al distanciamiento social y la confidencialidad, los padres conducirán frente a la escuela y permanecerán en su automóvil hasta que ningún otro padre esté en la mesa. Una vez que la enfermera de la escuela esté disponible, puede traer el medicamento junto con el formulario correspondiente firmado por el proveedor de atención médica de su hijo (consulte los enlaces a los formularios obligatorios en la página siguiente). **POR FAVOR RECUERDA LLEVAR UNA CUBIERTA CARA**

Enlaces a formularios de medicamentos requeridos

Plan de acción para alergias

<http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2018/03/Allergy-action-plan-2017-1.pdf>

Plan de acción para el asma en la escuela

<https://www.maine.gov/dhhs/mecdc/population-health/mat/documents/2010-action-plan.pdf>

Formulario de medicación en la escuela

http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2011/07/meds_during_school-1.pdf

Plan de acción de convulsiones

http://www.brunswick.k12.me.us/wp-content/uploads/2011/07/seizure_action_plan.html
_pdf